



## Formulario di denuncia penale

### Violazione (-i) dell'art. 39 della Legge federale sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (LSCPT; RS 780.1)

Denuncia da parte di un'autorità: <sup>1</sup>	
Denunciante (cognome, nome):	
Dipartimento/Divisione:	
Indirizzo:	
N. tel.:	
E-mail:	
N. rif.:	
Denuncia nei confronti di: <sup>2</sup>	
<b>- una persona fisica</b>	
Cognome, nome:	

<sup>1</sup> Amministrazione federale, polizia federale, cantonale e comunale.

Cfr. art. 19 cpv. 1 e 2 della Legge federale sul diritto penale amministrativo (DPA, RS 313.0):

1 Le infrazioni a una legge amministrativa della Confederazione vanno denunciate a un funzionario dell'amministrazione federale in causa o a un ufficio di polizia.

2 L'amministrazione federale e la polizia cantonale e comunale sono tenute a denunciare all'amministrazione in causa ogni infrazione che i propri organi hanno accertato o appreso nell'esercizio delle loro funzioni.

<sup>2</sup> Cfr. art. 2 LSCPT - Campo d'applicazione personale:

La presente legge determina obblighi di collaborazione per le seguenti persone (persone obbligate a collaborare):

- i fornitori di servizi postali secondo la LPO;
- i fornitori di servizi di telecomunicazione secondo l'articolo 3 lettera b della legge del 30 aprile 1997 sulle telecomunicazioni (LTC);
- i fornitori di servizi che si fondano su servizi di telecomunicazione e permettono una comunicazione unilaterale o multilaterale (fornitori di servizi di comunicazione derivati);
- i gestori di reti di telecomunicazione interne;
- le persone che mettono a disposizione di terzi il loro accesso a una rete pubblica di telecomunicazione;
- i rivenditori professionali di carte o di altri mezzi analoghi che consentono di accedere a una rete pubblica di telecomunicazione.

Data di nascita:	
Indirizzo:	
Funzione:	

**- una persona giuridica (impresa, società)**

Nome:	
Indirizzo:	
Organi:	

**Osservazioni:**

**Contravvenzione denunciata:**

Art. 39 cpv. 1 lett. a LSCPT

Mancato seguito, nei termini impartiti, a una decisione intimatagli dal Servizio con la comminatoria della pena prevista nel presente articolo.

Art. 39 cpv. 1 lett. b LSCPT

Inosservanza dell'obbligo di conservare i dati secondo gli articoli 19 capoverso 4 e 26 capoverso 5 LSCPT.

Art. 39 cpv. 1 lett. c LSCPT

Inosservanza dell'obbligo di rilevare i dati richiesti all'inizio di una relazione commerciale e se del caso di trasmetterli (art. 21 cpv. 2 e 30 LSCPT).

Art. 39 cpv. 1 lett. d LSCPT

Violazione del segreto della sorveglianza nei confronti di terzi.

**Descrizione dei fatti:**

La presente denuncia viene sporta per i fatti seguenti:

---

Fatti avvenuti il (data): <sup>3</sup>

Fatti avvenuti a (luogo):

**Procedimento di diritto amministrativo da parte dell'autorità denunciante:**

È pendente un procedimento amministrativo in relazione ai fatti oggetto della denuncia?

No

Sì (in tal caso indicare a che stadio si trova il procedimento):

---

**Firma del/della denunciante:**

**Luogo, data:**

***Il presente formulario, debitamente compilato e firmato, va inviato per posta, corredato dell'eventuale documentazione, al Servizio Sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni, Centro servizi informatici CSI-DFGP, Settore Procedimenti penali di diritto amministrativo, Fellerstr. 15, 3003 Berna.***

---

**Allegato (-i):<sup>4</sup>**

- 
- 
- 
- 
- 

---

<sup>3</sup> Il Servizio SCPT è competente per il perseguimento di reati ex artt. 39-40 LSCTP commessi a partire dal 01.03.2018, riservate le disposizioni transitorie di cui all'art. 74 cpv. 4 dell'Ordinanza sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (OSCPT; RS 780.11).

<sup>4</sup> Tutti i documenti/mezzi di prova utili a disposizione devono essere trasmessi in allegato, tra cui in particolare l'«estratto CCIS» (a partire dal marzo 2019 «estratto IRC»).